

① Início do procedimento

Na tela inicial, toque em "各種手続き" (Diversos Procedimentos).



② Seguir para a renovação

Selecione "契約更新".

お部屋の各種手続き



③ Verificar as informações

建物賃貸借契約の表示	
1 契約番号	00544971
2 建物名称・部屋番号	グリー○リ○ー○ル○ハ○山 010 1号室
3 駐車場区画番号	2
4 現在のご契約満了日	2025/10/31
5 更新後のご契約期間	2025/10/31～2027/10/31

*Verifique na ordem:

1. Número do contrato
2. Nome do edifício/número do apto.
3. Número da vaga de estacionamento
4. Data de vencimento do contrato atual
5. Período do contrato após a renovação

④ Seguir para o procedimento

Pressione o botão "更新手続に進む".
*Favor renovar até o prazo do procedimento de renovação.

建物賃貸借契約の表示	
契約番号	00544971
建物名称・部屋番号	グリー○リ○ー○ル○ハ○山 010 1号室
駐車場区画番号	2
現在のご契約満了日	2025/10/31
更新後のご契約期間	2025/10/31～2027/10/31

更新手続に進む

⑤ Após concordar com os termos e condições, prossiga para o preenchimento das informações

Verifique os termos e condições.
Concordando com o conteúdo marque a caixa de confirmação ☒ e pressione o botão "更新情報入力に進む".

Termos e condições

1. 契約更新手続きにあたってのご確認

〔ご確認事項〕及び〔個人情報の取扱いについて〕に同意していただくことにより、契約更新手続きに進みます。内容をよくご確認の上、お手続きください。

- 〔ご確認事項〕
1. 原契約の定めに関わらず、書面の提出に代えてインターネット上より契約更新手続ができるものとし、契約更新内容の同意によって契約を更新することに同意します。
 2. 契約者様の契約更新同意後、書面に代わって、契約更新内容を記載した「建物賃貸借契約更新同意通知書」の電磁的交付を行います。
 3. 契約者は契約情報画面等にこの提示された入力項目に事実を正確に入力し、送信します。
 4. 連帯保証人を付した契約については、契約者様から連帯保証人様へ更新後の契約内容のご連絡をお願いいたします。

☒ 上記内容に同意する

更新情報入力に進む

⑥ Verificar os dados

⑥-1 Verifique as informações sobre o contrato de locação.

2. 更新情報の入力

セイバリー 0201 更新手続期限：2023/09/03 23:59

賃貸借契約情報

- | | |
|-------------|---------------------------------------|
| 1 契約番号 | 11785024 |
| 2 契約者様名 | 1. Número do contrato |
| 3 契約物件所在 | 2. Nome do titular do contrato |
| 4 建物名称・部屋番号 | 3. Endereço do imóvel |
| 5 駐車場区画番号 | 4. Nome do edifício e número do apto. |
| 6 賃貸人名 | 5. Número da vaga de estacionamento |
| 7 賃貸人住所 | 6. Nome do locador |
| | 7. Endereço do locador |

⑥-2 Verifique o valor do aluguel mensal atual e após a renovação.

現在の月額賃料	更新後月額賃料
1 契約期間	
2023年11月28日まで	
2 110,100円	
3 ②駐車料 16,296円 (内、1,285円) 0円	
4 12,500円	
5 1,067円	
6 ⑤その他 11,082円	11,082円
7 ⑥ハウスリース保証料 2,202円	2,756円

1. Período do contrato
2. Aluguel
3. Estacionamento
4. Taxa de condomínio
5. Taxa da associação de moradores do bairro
6. Outros
7. Taxa da empresa fiadora House Leave

⑥-3 Verifique as informações finais.

ご連絡事項等	
1 (重要) 更新後の契約内容	六田町邸で同様の間取り・築年数の建物を基にして立地、設備等、様々な六田町邸検討した結果、今回の契約更新について、上記の通り変更させていただきます。何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。
2 更新事務手数料 (内、消費税等) 税率	なし
3 特約	本契約の自治会費は毎月26日に実入居者○村○央の銀行口座から自動引落しにて、よる損傷につき原状回復して明渡すものとします。○。○の読書・相対的な

1. Conteúdo do contrato após a renovação
 2. Taxa de renovação de contrato
- *Caso tenha solicitado o cadastro de locação de imóvel após 1 de agosto de 2021, será necessário pagar a taxa de renovação a cada dois anos. O valor varia para cada tipo de contrato.
3. Cláusulas especiais

Renovação do contrato pelo aplicativo

⑦-6 Inserir o contato de emergência

緊急連絡先

緊急時連絡先の名称（氏名・会社名）

関係（父・母・兄妹・会社等） **必須**

※契約者様からみた関係

緊急時連絡先電話番号 **必須**

Número da pessoa ou empresa que será o contato de emergência

Relação com o titular (pai, mãe, etc.)

Número para contato de emergência

⑦-7 Seleccione o seguro contra incêndio contratado.

火災保険加入申込の選択

ハウスガードありバップカードに加入

☒ ハウスガードのバップカード

☐ 三井住友海上のリビングFitに

☐ 上記以外（①～③を記載願ひ）

☐ 未加入

☐ House Guard Live Up
☐ Mitsui Sumitomo
 Living FIT
☐ Outros
☐ Não contratado

上記以外（①～③を記載願ひ）

① 保険会社名
 ② 証券番号
 ③ 満了日

Em caso de “Outros” preencha:

① Nome da seguradora
 ② Número da apólice
 ③ Data de expiração

8 Pressione o botão “確認画面にむ”.

確認画面に進む

手続きのご確認に戻る

⑧ Verificar as informações e concluir o procedimento

Verifique cuidadosamente que todas as informações estejam corretas e pressione o botão "更新手続きを完了する".

3.更新情報の確認

セイバリー 0201 更新手続期限：2023/09/03 23:59

建物賃貸借契約の表示

契約番号 11785024

27152-47 146 A 1 40 1 47 146

更新手続きを完了する

入力情報を変更する

⑨ Versão eletrônica do Consentimento de Renovação de Contrato

[illegible]

*Este documento poderá ser salvo e impresso em sua casa ou em lojas de conveniência.
É possível acessar este documento a qualquer momento, clicando em "契約更新" na seção "各種手続き".